



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

RIPARTIZIONE IV - POLIZIA MUNICIPALE E
PROTEZIONE CIVILE

ABTEILUNG IV - STADTPOLIZEI UND
ZIVILSCHUTZ

Merano/Meran, am 06.08.2026

ORDINANZA N. 439/2026 **dd. 06.08.2026**

LAUBENFEST MIT DJ – chiusura temporanea di via Portici

Vista l'autorizzazione concessa dalla Giunta per la manifestazione denominata **"LAUBENFEST MIT DJ"**, prevista per venerdì 14 agosto 2026 dalle ore 18:00 alle ore 23:30, nonché la contestuale concessione della chiusura temporanea al transito veicolare del tratto di Via Portici compreso tra i numeri civici 14 e 117;

visto il parere del Comandante dei Vigili del Fuoco di Merano, secondo il quale la chiusura dell'area non presenta particolari criticità, a condizione che sia sempre consentita l'immediata apertura al passaggio dei mezzi di soccorso in caso di emergenza;

considerato che, in occasione della manifestazione **"LAUBENFEST MIT DJ"**, prevista in data 14/08/2026, è necessario disciplinare temporaneamente la circolazione in Via Portici al fine di consentire lo svolgimento in sicurezza dell'evento;

preso atto che il tratto interessato riguarda Via Portici, nel tratto compreso tra i numeri civici 14 e 117, e che la chiusura temporanea al transito veicolare è concessa per venerdì 14 agosto 2026 dalle ore 17:00 alle ore 24:00, con svolgimento della manifestazione dalle ore 18:00 alle ore 23:30;

considerato che la manifestazione analoga effettuata in data 03/07/2026 si è svolta regolarmente e non ha prodotto segnalazioni o reclami da parte della cittadinanza;

visti gli articoli 6 e 7 del Decreto Legislativo 30 aprile 1992, n. 285, e successive modifiche ed integrazioni, recante il Nuovo Codice della Strada;

visto il D.P.R. 16 dicembre 1992, n. 495, e successive modifiche ed integrazioni, recante il Regolamento di esecuzione e di attuazione del Nuovo Codice della Strada;

ANORDNUNG Nr. 439/2026 **vom 06.08.2026**

LAUBENFEST MIT DJ – zeitweilige Schließung der Laubengasse

Nach Einsichtnahme in die von der Gemeindeausschuss erteilte Genehmigung für die Veranstaltung **„LAUBENFEST MIT DJ“**, vorgesehen für Freitag, den 14. August 2026 von 18:00 Uhr bis 23:30 Uhr, sowie in die gleichzeitig erteilte Genehmigung zur zeitweiligen Schließung für den Fahrzeugverkehr des Abschnittes der Laubengasse zwischen den Hausnummern 14 und 117;

nach Einsichtnahme in die Stellungnahme des Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Meran, wonach die Schließung des Bereiches keine besonderen Schwierigkeiten aufweist, sofern im Notfall jederzeit die unverzügliche Öffnung für Rettungs- und Einsatzfahrzeuge gewährleistet wird;

in Anbetracht der Tatsache, dass anlässlich der Veranstaltung **„LAUBENFEST MIT DJ“**, vorgesehen am 14.08.2026, eine zeitweilige Regelung des Verkehrs in der Laubengasse erforderlich ist, um die sichere Durchführung der Veranstaltung zu ermöglichen;

unter Berücksichtigung, dass der betroffene Abschnitt die Laubengasse zwischen den Hausnummern 14 und 117 betrifft und die zeitweilige Schließung für den Fahrzeugverkehr für Freitag, den 14. August 2026, von 17:00 Uhr bis 24:00 Uhr genehmigt wurde, wobei die Veranstaltung von 18:00 Uhr bis 23:30 Uhr stattfindet;

in Anbetracht, dass die am 03.07.2026 durchgeführte vergleichbare Veranstaltung ordnungsgemäß stattgefunden hat und keine Meldungen oder Beschwerden seitens der Bevölkerung eingegangen sind;

gestützt auf die Artikel 6 und 7 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. April 1992, Nr. 285, in geltender Fassung, mit welchem die Neue Straßenverkehrsordnung erlassen wurde;

gestützt auf das D.P.R. vom 16. Dezember 1992, Nr. 495, in geltender Fassung, mit welchem die Durchführungs- und Anwendungsverordnung zur Neuen Straßenverkehrsordnung erlassen wurde;

**LA SINDACA
dispone**

**IL 14/08/2026
dalle ore 17:00 alle ore 23:59**

in via Portici, nel tratto compreso tra i numeri civici 14 e 117:

- la temporanea chiusura della carreggiata, con deviazione dei pedoni sotto le arcate in loco;
- durante l'orario previsto per le operazioni di carico e scarico, i veicoli potranno accedere a via Portici soltanto fino all'intersezione con Via Galileo Galilei; da tale punto dovranno uscire svoltando a sinistra lungo via Galileo Galilei;
- l'area occupata dovrà essere delimitata e transennata a cura del richiedente, garantendo l'immediato sgombero in caso di necessità;
- l'accesso per i mezzi di soccorso e per i veicoli di emergenza deve essere sempre garantito; in caso di urgenza l'occupazione dovrà essere liberata senza ritardo;
- dovrà essere lasciata libera una corsia di almeno 3,5 metri non occupata da strutture, al fine di consentire il passaggio dei mezzi di emergenza;
- l'accesso ai residenti dei Portici Superiori e del centro storico è garantito tramite Via Monte San Zeno (Porta Passiria), con uscita da Porta Bolzano.

La manifestazione si svolgerà venerdì 14 agosto 2026 dalle ore 18:00 alle ore 23:30; la chiusura temporanea al transito veicolare è autorizzata dalle ore 17:00 alle ore 24:00.

AVVERTE

che, in caso di danni a persone o cose derivanti dal mancato rispetto della presente ordinanza, il trasgressore risponderà secondo le vigenti disposizioni penali, civili e amministrative;

DISPONE

che la presente ordinanza sia resa nota al pubblico mediante l'installazione della prescritta segnaletica stradale, conforme alle disposizioni del Codice della Strada e del relativo Regolamento di esecuzione e di attuazione;

che la segnaletica stradale necessaria sarà messa gratuitamente a disposizione dal servizio

**verfügt
DIE BÜRGERMEISTERIN**

**AM 14.08.2026
von 17:00 Uhr bis 23:59 Uhr**

in der Laubengasse, im Teilstück zwischen den Hausnummern 14 und 117:

- die zeitweilige Schließung der Fahrbahn, mit Umleitung der Fußgänger unter den Bögen vor Ort;
- während der für die Auf- und Abładetätigkeiten vorgesehenen Zeiten dürfen die Fahrzeuge in die Laubengasse nur bis zur Kreuzung mit der Galileo-Galilei-Straße befahren; ab dort müssen sie links über die Galileo-Galilei-Straße ausfahren;
- der besetzte Bereich ist vom Antragsteller abzugrenzen und abzusperren, wobei im Bedarfsfall eine unverzügliche Räumung zu gewährleisten ist;
- die Zufahrt für Rettungs- und Einsatzfahrzeuge muss jederzeit gewährleistet sein; bei Notfällen muss die Besetzung ohne Verzögerung geräumt werden;
- eine mindestens 3,5 Meter breite, nicht durch Strukturen besetzte Fahrspur ist für die Durchfahrt von Einsatzfahrzeugen freizuhalten;
- der Anrainerverkehr der oberen Lauben und der Altstadt wird über die Zenobergstraße (Passeirer Tor) gewährleistet, mit Ausfahrt über das Bozner Tor.

Die Veranstaltung findet am Freitag, den 14. August 2026, von 18:00 Uhr bis 23:30 Uhr statt; die zeitweilige Schließung für den Fahrzeugverkehr ist von 17:00 Uhr bis 24:00 Uhr genehmigt.

WEIST DARAUF HIN

dass der Zuwiderhandelnde im Falle von Personen- oder Sachschäden, die aus der Nichtbeachtung der vorliegenden Anordnung entstehen, nach den geltenden straf-, zivil- und verwaltungsrechtlichen Bestimmungen haftet.

VERFÜGT

dass die vorliegende Anordnung der Öffentlichkeit durch die Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen bekannt gegeben wird, die den Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung und der entsprechenden Durchführungsverordnung entsprechen;

dass die erforderlichen Verkehrszeichen vom Beschilderungsdienst unentgeltlich zur Verfügung

segnaletica; il richiedente è responsabile della relativa installazione, del mantenimento della stessa per tutta la durata della manifestazione e della rimozione al termine dell'evento;

che il richiedente è responsabile della corretta messa in sicurezza dell'area interessata, del mantenimento delle condizioni di sicurezza durante l'intera durata della misura e del ripristino dello stato originario dei luoghi al termine della stessa;

che i segnali, le barriere e tutti i dispositivi di sicurezza dovranno essere mantenuti costantemente visibili, efficienti e conformi alla normativa vigente per tutta la durata dell'intervento;

che il richiedente e/o l'impresa esecutrice dovranno ottemperare immediatamente a eventuali prescrizioni o disposizioni impartite dagli organi di Polizia stradale;

che la presente ordinanza potrà essere revocata, sospesa o modificata in qualsiasi momento per sopravvenute esigenze di sicurezza stradale, ordine pubblico o pubblico interesse;

che chiunque non osservi un provvedimento legalmente dato dall'Autorità per ragioni di giustizia, sicurezza pubblica, ordine pubblico o igiene è punito, salvo che il fatto costituisca più grave reato, ai sensi dell'articolo 650 del Codice penale;

che sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari e gli agenti di cui all'articolo 12 del Decreto Legislativo 30 aprile 1992, n. 285.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, ai sensi dell'articolo 37 del Codice della Strada, oppure al Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione autonoma di Bolzano, nei termini e con le modalità previsti dalla normativa vigente.

gestelli; der Antragsteller ist für deren Aufstellung, die Aufrechterhaltung der Beschilderung während der gesamten Dauer der Veranstaltung sowie für deren Entfernung nach Abschluss der Veranstaltung verantwortlich;

dass der Antragsteller für die ordnungsgemäße Absicherung des betroffenen Bereiches, die Aufrechterhaltung der Sicherheitsbedingungen während der gesamten Dauer der Maßnahme sowie für die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes der Örtlichkeiten nach deren Ende verantwortlich ist;

dass Verkehrszeichen, Absperrungen und sämtliche Sicherheitsvorrichtungen während der gesamten Dauer des Eingriffs ständig sichtbar, funktionsfähig und den geltenden Vorschriften entsprechend zu erhalten sind;

dass der Antragsteller und/oder die ausführende Firma allfälligen Vorschriften oder Anordnungen der Straßenpolizeiorgane unverzüglich Folge zu leisten haben;

dass die vorliegende Anordnung aus Gründen der Verkehrssicherheit, der öffentlichen Ordnung oder des öffentlichen Interesses jederzeit widerrufen, ausgesetzt oder abgeändert werden kann;

dass jeder, der eine gesetzmäßig erlassene behördliche Verfügung aus Gründen der Rechtspflege, der öffentlichen Sicherheit, der öffentlichen Ordnung oder der Hygiene nicht befolgt, sofern die Tat keine schwerere Straftat darstellt, gemäß Artikel 650 des Strafgesetzbuches bestraft wird;

dass alle Amtsträger und Beamten gemäß Artikel 12 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. April 1992, Nr. 285, mit der Durchführung der vorliegenden Anordnung beauftragt sind.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung im Sinne des Artikels 37 der Straßenverkehrsordnung Rekurs beim Ministerium für Infrastrukturen und Verkehr oder beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – gemäß den gesetzlich vorgesehenen Fristen und Modalitäten eingebracht werden.

La Sindaca – Die Bürgermeisterin
Zeller Katharina Johanna
(firmato digitalmente - digital unterschrieben)